Form No. 3367-995 Rev B

# 48 cm Recycler®-gressklipper

**Modellnr. 20950—Serienr. 311000001 og oppover**

**Brukerhåndbok**

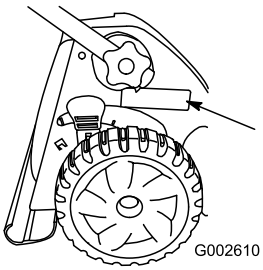
# Innledning

**Denne gressklipperen av skyvemodell med roterende kniver, er beregnet for privat bruk. Den er hovedsakelig beregnet på å klippe gress på godt vedlikeholdte plener på private eiendommer. Den er ikke beregnet på å klippe kratt eller for jordbruksbruk.**

Les denne håndboken nøye, slik at du lærer å bruke og vedlikeholde produktet på riktig måte og unngår person- eller produktskade. Du har ansvar for å bruke produktet på en riktig og sikker måte.

Du kan kontakte Toro direkte på www.Toro.com for informasjon om produkter og tilbehør, hjelp til å finne en forhandler eller for å registrere produktet ditt.

Hvis kjøretøyet må repareres eller du trenger originale Toro-deler eller mer informasjon, kan du kontakte et autorisert forhandlerverksted eller Toros kundeserviceavdeling. Ha modell- og serienummer tilgjengelig. Figur 1 viser hvor på produktet modell- og serienumrene er plassert.




**Figur 1**

1. Skilt med modell- og serienummer

Noter produktets modell- og serienummer nedenfor:

**Modellnr.** _____

**Serienr.** _____

Denne håndboken identifiserer mulige farer og identifiserer sikkerhetsbeskjeder gjennom sikkerhetsvarslingssymbolet (Figur 2), som varsler om en fare som kan føre til alvorlige skader eller dødsfall hvis man ikke overholder de anbefalte forholdsreglene.



**Figur 2**

1. Sikkerhetsvarselssymbol

Denne håndboken bruker to ord for å utheve informasjon. **Viktig** gjør oppmerksom på spesiell mekanisk informasjon og **Obs** henviser til generell informasjon som det er verdt å huske på.

Dette produktet er i samsvar med alle relevante europeiske direktiver. Se eget samsvarserklæringsskjema for produktet for detaljert informasjon.

For modeller med oppgitt motorhestekraft, var motorens brutto hestekraft fastsatt av motorprodusenten ved testing i overensstemmelse med SAE J1940. Når den er konfigurert for å oppfylle sikkerhets-, utslipps- og driftskrav, vil den faktiske motorhestekraften for gressklippere i denne klassen være betydelig lavere.

Ikke tukle med motorstyringen eller endre hastighetsregulatoren. Hvis du gjør dette, kan det føre til en usikker tilstand som kan medføre personskader.

# Sikkerhet

**Feilaktig bruk og vedlikehold av gressklippere kan føre til personskade. For å redusere muligheten for skader bør du følge disse sikkerhetsinstruksjonene.**

Toro har designet og utformet denne gressklipperen for at den skal være rimelig sikker å utføre service på, men hvis man ikke overholder følgende instruksjoner kan det føre til personskade.

**For å sikre maksimum sikkerhet, og for å bli kjent med produktet, er det viktig at du og eventuelt andre som skal bruke gressklipperen leser og forstår innholdet i denne manualen før motoren startes. Vær spesielt oppmerksom på sikkerhetsadvarselssymbolet (Figur 2), som betyr Forsiktig, Advarsel eller Fare –**

© 2012—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrer ditt produkt på www.Toro.com.

CE

Oversettelse av originalen (NO)
Trykt i USA
Med enerett

**”instruksjoner for personlig sikkerhet”. Les og forstå sikkerhetsinstruksjonen. Hvis ikke disse instruksjonene tas hensyn til, kan dette føre til at noen blir alvorlig skadet.**

# Sikkerhet ved bruk av gressklipper

Instruksjonene nedenfor har blitt tilpasset fra EN 836.

Denne maskinen kan amputere hender og føtter og slenge gjenstander opp i luften. Dersom man ikke følger sikkerhetsinstruksjoner, kan dette føre til alvorlige skader eller dødsulykker.

## Opplæring

- Les grundig gjennom bruksanvisningen. Gjør deg kjent med kontrollene og hvordan utstyret skal brukes.
- Barn eller personer som ikke har lest denne brukerhåndboken, må ikke bruke gressklipperen. Undersøk evt. aldersgrense for bruk av dette utstyret.
- Husk at føreren eller brukeren har ansvaret hvis andre personer eller deres eiendom utsettes for ulykker eller farer.
- Forstå alle forklaringer for piktogrammer som er brukt på gressklipperen eller instruksjonene.

## Bensin

**ADVARSEL** – bensin er meget brannfarlig. Ta følgende forholdsregler:

- Drivstoff må lagres på kanner som er spesiallaget for dette formålet.
- Bare fyll bensin utendørs, og ikke røyk mens du fyller.
- Fyll på drivstoff før du starter motoren. Ta aldri lokket av drivstofftanken eller fyll bensin mens motoren går eller er varm.
- Hvis du søler bensin, må du ikke prøve å starte motoren. Flytt gressklipperen bort fra området hvor du sølte drivstoffet, og unngå alt som kan antennes til all bensindamp er forsvunnet.
- Sett lokket godt på alle drivstofftanker og -kanner.

## Forberedelser

- Når du klipper, må du alltid ha på deg kraftig fottøy og langbukser. Bruk ikke maskinen uten sko eller med åpne sandaler.
- Foreta en grundig inspeksjon der maskinen skal brukes og fjern alle steiner, pinner, wire, bein og andre gjenstander.
- Foreta alltid en visuell inspeksjon før bruk for å kontrollere at alle vern og sikkerhetsanordninger, som deflektorer og/eller gressoppsamlere, er på plass og fungerer korrekt.
- Før bruk må du alltid sjekke at knivene, knivboltene og klippeenheten er i orden, og fri for skader og slitasje. Skadde eller slitte kniver og bolter må skiftes ut i sett for å opprettholde balansen.

## Starte

- Ikke vipp klipperen når du starter motoren, med mindre klipperen må vippes for start. I dette tilfellet må ikke gressklipperen vippes mer enn absolutt nødvendig og løft kun den delen som er vendt bort fra operatøren.
- Start motoren forsiktig i henhold til instruksjonene og med føttene godt unna kniven(e) og ikke foran utslippssjakten.

## Bruk

- Du må aldri klippe hvis andre personer, spesielt barn, eller dyr befinner seg i nærheten.
- Gressklipperen må bare brukes i dagslys eller der det er god kunstig belysning.
- Vær oppmerksom på hull i bakken og andre skjulte farer i terrenget.
- Hold hender og føtter borte fra roterende deler. Hold deg unna åpningen på utløpssjakten til enhver tid.
- Løft eller bær aldri en gressklipper mens motoren er i gang.
- Vær svært forsiktig når du rygger eller trekker gressklipperen mot deg.
- Gå, ikke løp.
- Skråninger:
  - Klipp ikke i overdrevent bratte skråninger.
  - Vær ytterst forsiktig i skråninger.
  - Klipp på tvers av skråninger, aldri opp og ned, og vær ytterst forsiktig når du forandrer retning i skråninger.
  - Vær alltid sikker på hvor du setter føttene i skråninger.
- Bruk lite gass når du kobler inn trekkclutchen, spesielt i høye gir. Reduser hastigheten i skråninger og skarpe svinger for å unngå at maskinen velter eller at du mister kontrollen over den.
- Stans kniven hvis gressklipperen må vippes for transport når du krysser andre overflater enn gress,

og når du transporterer gressklipperen til og fra det området som skal klippes.

- Motoren må ikke brukes på et lukket sted der giftig kullos kan samle seg.
- Stopp motoren
  - når du går i fra gressklipperen,
  - før du fyller drivstoff,
  - før du tar av gressoppsamleren og
  - før du justerer høyden, hvis ikke justeringene kan gjøres fra førerens plass.
- Stans motoren og koble fra tennpluggledningen:
  - før du fjerner blokkeringer eller rensker utslippssjakten,
  - før du kontrollerer, rengjør eller utfører arbeid på gressklipperen,
  - når du har truffet en gjenstand, undersøk om gressklipperen ble skadet, og reparer den før du starter den og bruker gressklipperen igjen,
  - hvis maskinen vibrerer unormalt mye (undersøk øyeblikkelig).
- Lynnedslag kan forårsake alvorlige skader eller dødsfall. Hvis du ser/hører at lyn og tordenvær nærmer seg der du er, må du ikke bruke maskinen. Søk tilflukt!
- Se opp for trafikk når du krysser eller er i nærheten av veier.

### Vedlikehold og oppbevaring

- Sørg for at alle muttere, bolter og skruer er stramme, for å være sikker på at utstyret er i god stand og trygt å bruke.
- Maskinen og den utstyr må ikke trykkvaskes.
- Utstyr med bensin på tanken må aldri oppbevares innendørs, dersom det er mulighet for at bensindamp kan komme i kontakt med åpne flammer eller gnister.
- La motoren bli kald før maskinen settes på et lukket sted.
- Unngå brannfare ved å holde motoren, lyddemperen, batterirommet og området der bensin oppbevares, fritt for gress, løv og for mye fett.
- Kontroller gressoppsamlingskomponentene og utslippsvernet regelmessig, og skift dem ut med produsentens anbefalte deler når det er nødvendig.
- Skift alltid ut deler med skader eller slitasje for sikkerhets skyld.
- Skift ut defekte lyddempere.
- Hvis du må tømme drivstofftanken, skal dette gjøres utendørs.
- Innstillingen av motorregulatoren må ikke forandres og motoren må ikke ruses. Hvis motoren går med for høyt turtall, øker faren for at det skjer en ulykke.
- Vær forsiktig hvis maskinen har flere kniver, da resten av knivene kan begynne å rotere når den ene kniven roterer.
- Vær forsiktig når du justerer gressklipperen slik at du unngår å klemme fingre mellom bevegelige kniver og faste deler.
- **For å sikre maksimum ytelse og sikkerhet, skal det kun benyttes originale reservedeler og tilbehør fra Toro. Bruk ikke *uoriginale* deler og tilbehør, de kan utgjøre en sikkerhetsfare.**

## Lydtrykk

Denne enheten har et lydtrykknivå på 88 dBA ved operatørens øre, med en usikkerhetsverdi (K) på 1 dBA. Lydstyrkenivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN 836.

## Lydstyrke

Denne enheten har et garantert lydstyrkenivå på 96 dBA, med en usikkerhetsverdi (K) på 1 dBA. Lydstyrkenivået ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN 11094.

## Hånd-arm-vibrasjon

Målt vibrasjonsnivå for venstre hånd = 3,2 $m/s^2$.

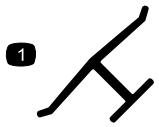
Målt vibrasjonsnivå for høyre hånd = 3,5 $m/s^2$.

Usikkerhetsverdi (K) = 1,8 $m/s^2$.

Målte verdier ble fastsatt iht. prosedyrene som er beskrevet i EN 836.

# Sikkerhets- og instruksjons-merker

**Viktig: Sikkerhets- og instruksjonsmerker er plassert nær områder som utgjør en mulig fare. Skift ut skadde merker.**




**Produsentens merke**

1. Angir om kniven er identifisert som en del fra den originale maskinprodusenten.

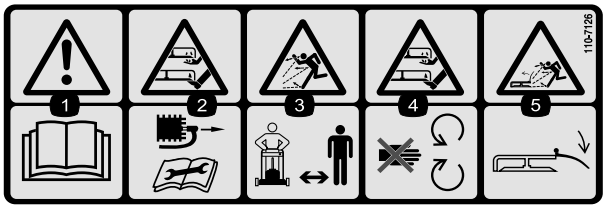
---




**110-7178**

1. Klippehøyde

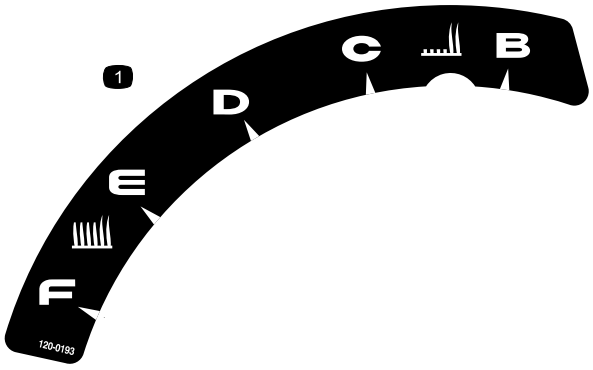
---




**110-7126**

1. Advarsel – les *brukerhåndboken*.
2. Kuttefare og fare for å avkapping av hender og føtter – fjern tennpluggkabelen før du utfører vedlikehold på maskinen.
3. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold trygg avstand fra maskinen.
4. Fare for å kutte hender og føtter i kniven – hold trygg avstand fra bevegelige deler.
5. Fare for at gjenstander slynges gjennom luften – hold avlederen på plass.

---




**120-0193**

1. Klippehøyde

---

# Montering

**Viktig: Fjern og kast plasten som beskytter motoren.**

# 1

# Feste håndtaket

## Ingen deler er nødvendige

## Prosedyre

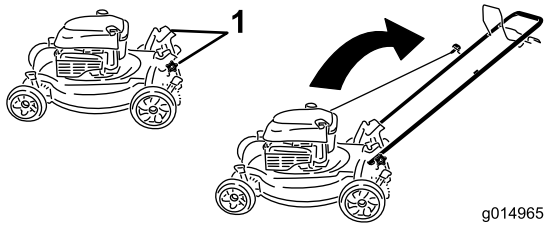
**⚠ ADVARSEL**

**Hvis man folder sammen eller ut håndtaket på feil måte, kan dette føre til skade på ledningene, noe som igjen kan utgjøre en usikker driftstilstand.**

- **Pass på at du ikke skader ledningene når du folder sammen eller ut håndtaket.**
- **Hvis en ledning blir skadet kontakter du et autorisert forhandlerverksted.**

1. Fjern knottene på håndtaket fra gressklipperhuset (Figur 3).

   **Viktig: Før kablene på utsiden av håndtaket når du monterer håndtaket.**




**Figur 3**

1. Håndtaksknott (to)

---

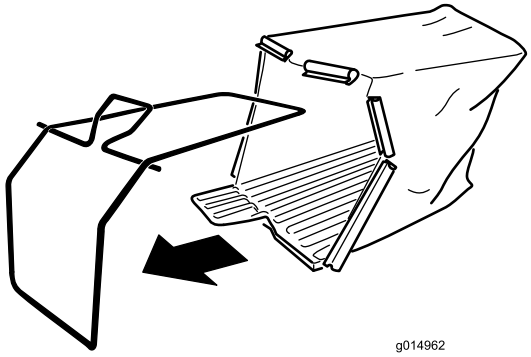
2. Flytt håndtaket til driftsstillingen.
3. Monter og stram knottene på håndtaket som du fjernet i tidligere trinn 1 (Figur 3).

# 2

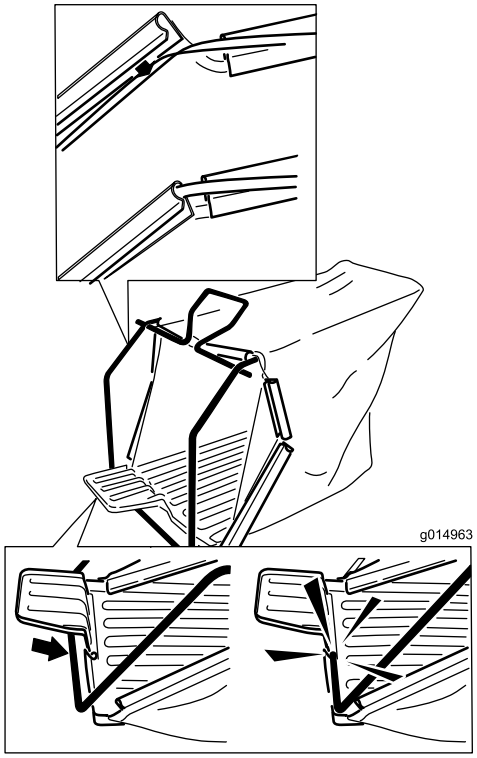
## Montere gressposen

### Ingen deler er nødvendige

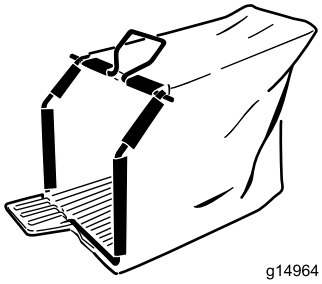
### Prosedyre




**Figur 4**
Sky posen over ledningsrammen.




**Figur 5**
Hekt klipsen på ledningsrammen.




**Figur 6**
Den monterte gressposen.

# 3

## Fylle olje på motoren

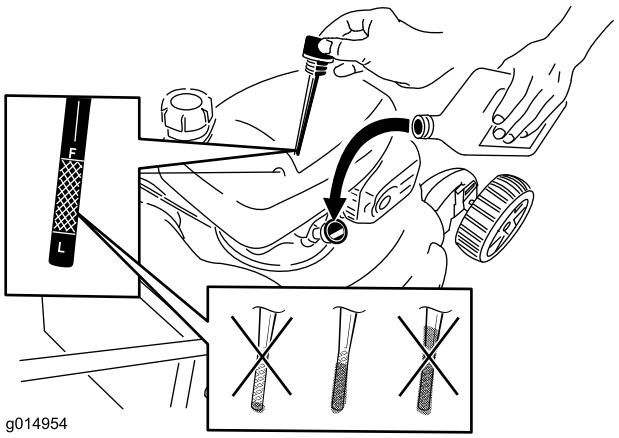
### Deler som er nødvendige for dette trinnet:

| | |
|---|---|
| 0,55 l | SAE 30-gradsolje for bil med API-serviceklassifisering SL, SM eller høyere (følger ikke med gressklipperen). SAE 10W30 kan brukes hvis SAE 30 ikke er tilgjengelig. |

### Prosedyre

**Viktig: Gressklipperen leveres *ikke* med olje i motoren.**

1. Fjern peilestaven (Figur 7).




**Figur 7**

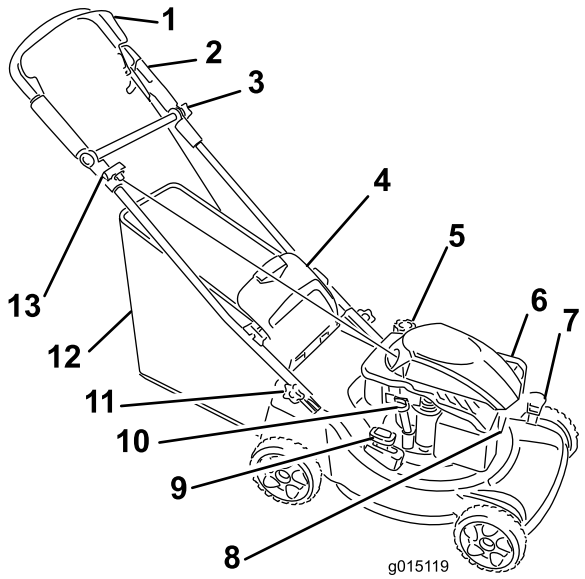
2. Hell olje **sakte** i oljepåfyllingsrøret, og kontroller nivået med jevne mellomrom med peilestaven til den indikerer at motoren er full som illustrert i Figur 7. **Fyll ikke på for mye.** (Maks. påfyll: 0,55 l, **type: SAE 30-gradsolje for bil** med API-serviceklassifisering SL, SM eller høyere. SAE 10W30 kan brukes hvis SAE 30 ikke er tilgjengelig.)

**Merk:** Hvis du overfyller motoren, hell ut noe av oljen som beskrevet i Skifte motoroljen.

3. Sett peilestaven ordentlig på plass.

**Viktig:** ***Skift motorolje etter de fem første driftstimene*****, deretter én gang i året. Se Skifte motorolje.**

# Oversikt over produktet




**Figur 8**

1. Knivkontrollbøyle
2. Øvre håndtak
3. Øvre håndtaksknott
4. Bakluke
5. Drivstofftanklokk
6. Luftfilter
7. Klippehøydespak (2)
8. Tennplugg
9. Resirkulerings-/oppsamlingsspak
10. Påfyllingsrør/peilestav
11. Håndtaksknott
12. Gresspose
13. Tilbakespolingsstarterhåndtak

## Spesifikasjoner

| Modell | Vekt | Lengde | Bredde | Høyde |
|---|---|---|---|---|
| 20950 | 34kg | 79cm | 51cm | 41cm |

# Bruk

## Fylle tanken

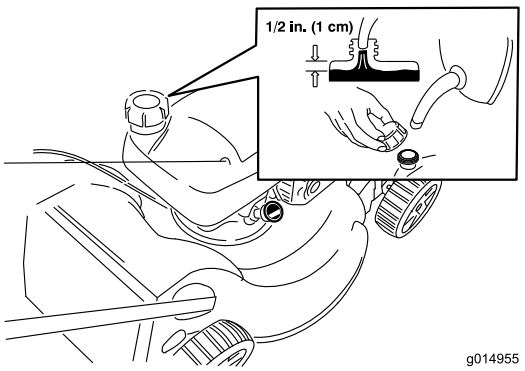
**⚠ FARE**

**Drivstoff er meget brannfarlig og eksplosivt. Brann eller eksplosjon forårsaket av drivstoff kan påføre deg og andre brannskader.**

- **Når du fyller tanken, må drivstoffkannen og/eller gressklipperen være plassert på bakken og ikke i et kjøretøy eller på en gjenstand, for å forhindre at statisk elektrisitet antenner drivstoffet.**
- **Fyll opp drivstofftanken utendørs når motoren er nedkjølt. Tørk opp søl.**
- **Håndter ikke drivstoff når du røyker eller er i nærheten av åpen ild eller gnister.**
- **Oppbevar drivstoff i en godkjent kanne, og utenfor barns rekkevidde.**

Fyll drivstofftanken med ny, blyfri bensin fra en av de store bensinstasjonskjedene (Figur 9).

**Viktig: For å redusere oppstartsproblemer, ha drivstoffstabilisator i drivstoffet hele sesongen, og bland det med drivstoff som er mindre enn 30 dager gammel.**

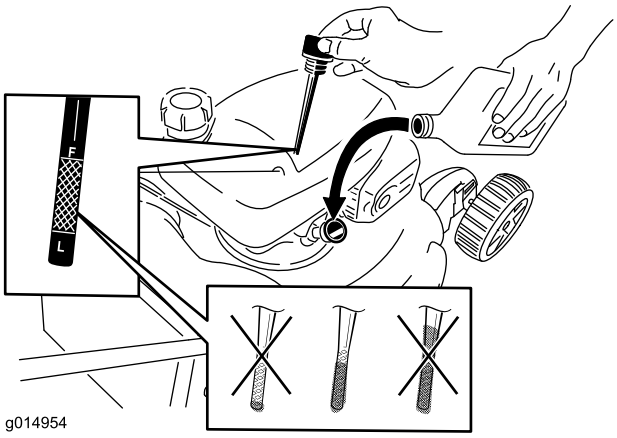



**Figur 9**

## Kontrollere motoroljenivået

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

1. Ta ut peilestaven, rengjør den og sett den deretter på plass igjen (Figur 10).




**Figur 10**

2. Ta ut peilestaven, og kontroller oljenivået (Figur 10). Hvis oljenivået er lavere enn **Add**-merket på peilestaven, hell olje **sakte** inn i oljepåfyllingsrøret for å heve oljenivået til **Full**-merket på peilestaven. **Fyll ikke på for mye.** (Maks. påfyll: 0,55 l, **type: SAE 30-gradsolje for bil** med API-serviceklassifisering SL, SM eller høyere. SAE 10W30 kan brukes hvis SAE 30 ikke er tilgjengelig.)
3. Sett peilestaven ordentlig på plass.

# Justere klippehøyden

**⚠ ADVARSEL**

**Når du justerer klippehøyden kan du komme i kontakt med kniv i bevegelse, noe som kan forårsake alvorlig personskade.**

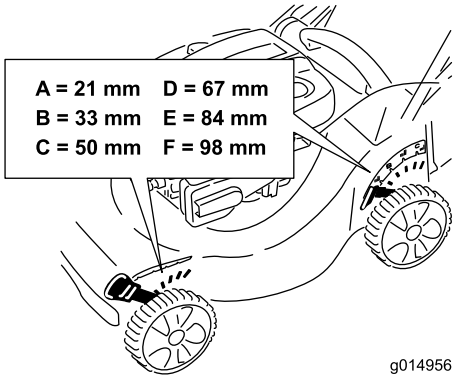
- **Stopp motoren, og vent til alle bevegelige deler har stoppet.**
- **Ikke plasser fingrene under huset når du justere klippehøyden.**

**⚠ FORSIKTIG**

**Hvis motoren er varm, vil lyddemperen være varm og kan forårsake alvorlige brannsår. Ikke berør den varme lyddemperen.**

Juster klippehøyden som ønsket. Still for- og bakhjul til samme høyde.

**Merk:** Flytt begge klippehøydespakene forover for å heve gressklipperen, og bakover for å senke den (Figur 11).




**Figur 11**

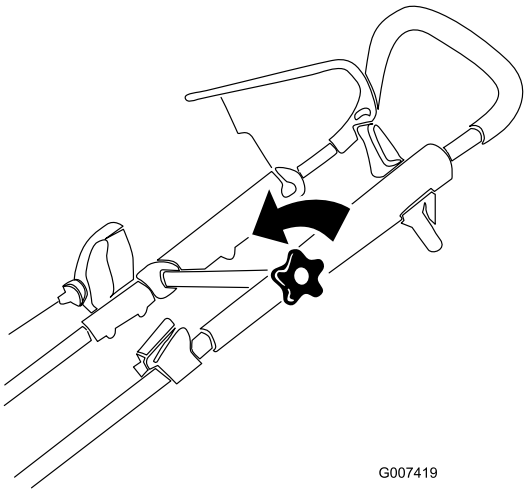
**Merk:** Klippehøydeinnstillingene er som følger: A = 21 mm; B = 33 mm; C = 50 mm; D = 67 mm; E = 84 mm og F = 98 mm.

# Justere høyden på det øvre håndtaket

Du kan heve eller senke det øvre håndtaket til en stilling som er komfortabel for deg.

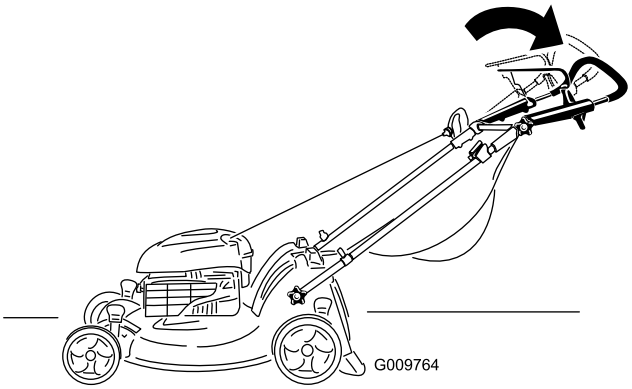
**Merk:** Du kan ikke heve det øvre håndtaket høyere enn vinkelen på det nedre håndtaket.

1. Løsne knotten for øvre håndtak (Figur 12).



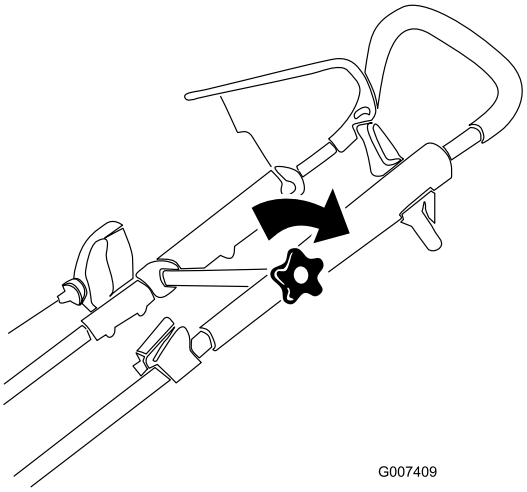

**Figur 12**

2. Flytt det øvre håndtaket til ønsket stilling Figur 13).




**Figur 13**

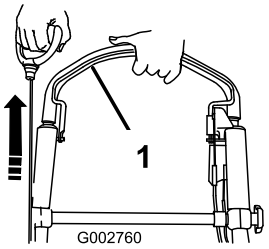
3. Stram knotten for øvre håndtak godt (Figur 14).




**Figur 14**

# Starte motoren

Hold knivkontrollbøylen mot håndtaket og trekk i tilbakespolingsstarteren (Figur 15).



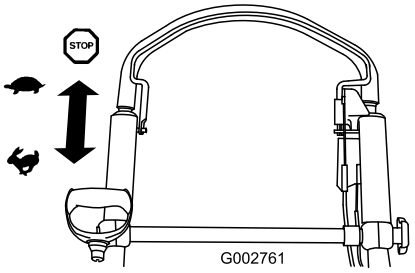

**Figur 15**

1. Knivkontrollbøyle

**Merk:** Hvis gressklipperen ikke starter ved første og andre forsøk, ta kontakt med et autorisert forhandlerverksted.

# Bruke selvdrift

For å bruke selvdriften, gå bare fremover med hendene plassert på det øvre håndtaket og albuene ved siden, og gressklipperen vil automatisk holde samme fart som deg (Figur 16 og Figur 17).




**Figur 16**



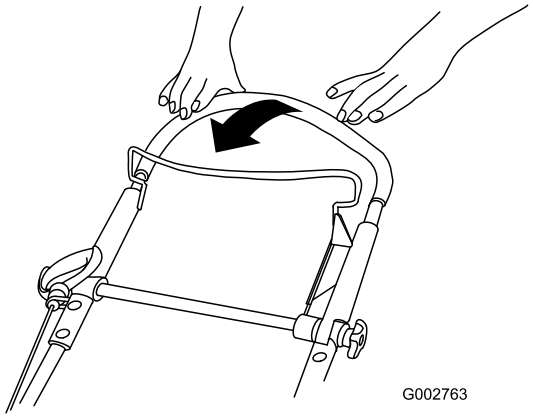

**Figur 17**

# Stoppe motoren

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig—Kontroller at motoren stopper innen tre sekunder etter at du slipper knivkontrollbøylen.

Slipp knivkontrollstangen for å stoppe motoren (Figur 18).

**Viktig: Når du slipper knivkontrollbøylen skal både motoren og kniven stanse innen tre sekunder. Hvis de ikke stopper som de skal, skal du ikke bruke gressklipperen. Kontakt en autorisert serviceforhandler.**



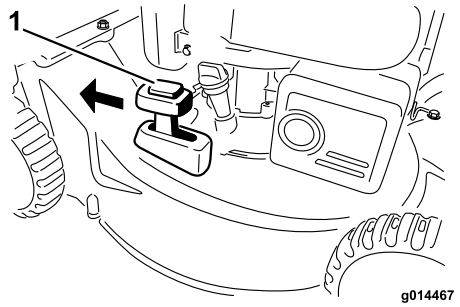

**Figur 18**

# Resirkulere gress- og løvrester

Gressklipperen leveres klar til å resirkulere gress- og løvrester tilbake i plenen.

**Merk:** Gressposen kan forbli på gressklipperen mens du resirkulerer gress- og løvrester.

For å resirkulere gress- og løvrester, flytt resirkuleringsspaken til **resirkuleringsmodus** (Figur 19).




**Figur 19**

1. Resirkuleringsmodus

# Samle opp gresset

Bruk gressposen når du vil samle opp gress- og løvrester fra plenen.

**⚠ ADVARSEL**

**Hvis gressposen er slitt kan småsteiner eller liknende gjenstander kastes mot operatøren eller andre i nærheten og føre til alvorlige personskader eller en dødsulykke for operatøren eller personer i nærheten.**

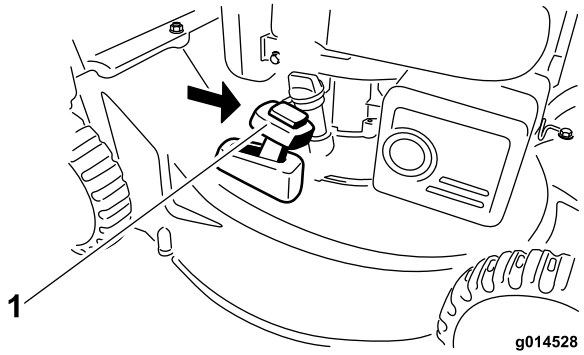
**Kontroller gressposen ofte. Skift den ut med en ny Toro-reservepose, hvis den er skadet.**

**⚠ ADVARSEL**

**Kniven er skarp, kontakt med kniven kan føre til personskader.**

**Før du forlater førersetet, må du stanse motoren og vente til alle bevegelige deler står stille.**

For å samle opp gress- og løvrester, monter gressposen (se avsnittet Montere gressposen) og flytt resirkulerings-/oppsamlingsspaken til **oppsamlings**modus (Figur 20).

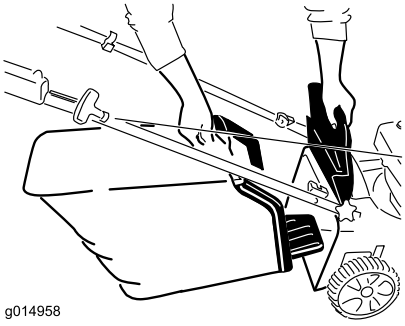



**Figur 20**

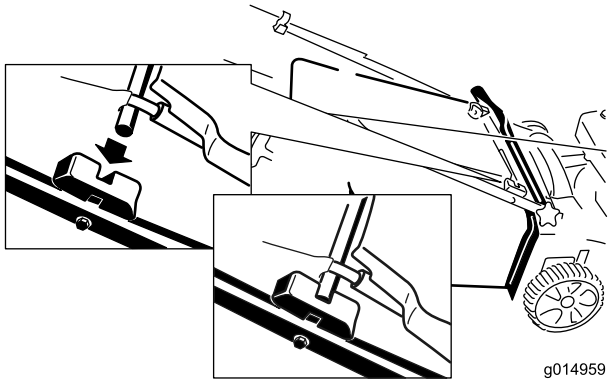
1. Oppsamlingsmodus

## Montere gressposen

Hev og hold oppe bakluken (Figur 21), monter posen (Figur 22) og senk bakluken .




**Figur 21**




**Figur 22**

### Fjerne gressposen

For å fjerne posen, utfør trinnene ovenfor i motsatt rekkefølge.

## Bakutslipp av gress- og løvrester

Bruk bakutslippet ved klipping av svært høyt gress.

Hvis posen er på gressklipperen, skal den fjernes (se Fjerne gressposen) før du slipper ut gress- og løvrester bak. Resirkulerings-/oppsamlingsspaken skal være i **oppsamlings**modus (Figur 20).

**⚠ ADVARSEL**

**Kniven er skarp, kontakt med kniven kan føre til personskader.**

**Før du forlater førersetet, må du stanse motoren og vente til alle bevegelige deler står stille.**

## Brukstips

### Generelle klippetips

- Fjern pinner, steiner, ståltråd, grener og andre gjenstander som kniven kan treffe fra området.
- La ikke kniven treffe harde gjenstander. Klipp aldri over en gjenstand med overlegg.
- Hvis gressklipperen treffer en gjenstand eller starter å vibrere, stans motoren øyeblikkelig, koble kabelen fra tennpluggen og undersøk gressklipperen for skade.
- For best mulig resultat kan du montere en ny kniv før klippesesongen begynner.
- Skift ut kniven med en Toro-reservekniv når nødvendig.

### Klippe gress

- Klipp kun av ca. en tredjedel av gresstrået av gangen. Ikke klipp lavere enn innstillingen på 51 mm med mindre gresset er glissent eller det er sent på høsten og gresset vokser saktere. Se Justere klippehøyden.
- Når du klipper gress som er mer enn 15 cm høyt, klippe først på den høyeste klippehøydeinnstillingen og ved lavere hastighet, og klipp så en gang til på en lavere innstilling for å oppnå best mulig utseende på gressplenen. Hvis gresset er for langt kan gressklipperen bli tettet og motoren stanse.
- Klipp kun tørt gress og løv. Vått gress og løv har en tendens til å klumpe seg på bakken og kan føre til at gressklipperen tilstoppes eller at motoren stanser.

**⚠ ADVARSEL**

**Vått gress eller løv kan føre til alvorlig personskade, hvis du mister fotfestet og kommer i kontakt med kniven. Bruk kun gressklipperen under tørre forhold.**

- Veksle klipperetningen. På denne måten spres gress- og løvrestene jevnere på plenen.
- Hvis den ferdig klipte gressplenen ikke ser bra ut, kan du prøve en gang til og gjøre følgende:
  - Skift ut kniven eller bryn den.
  - Gå saktere mens du klipper.
  - Hev klippehøydeinnstillingen på gressklipperen.
  - Klipp gresset oftere.
  - Overlapp skårganger i stedet for å klippe en hel skårgang hver gang.
  - Sett klippehøyden på forhjulene ett hakk lavere enn på bakhjulene. Still f.eks. forhjulene til 51 mm og bakhjulene til 64 mm.

### Klippe løv

- Når du har klippet plenen, kontroller at halvparten av gresset vises gjennom lavet med klippet løv. Det kan være nødvendig å gå over løvet mer enn én gang.
- Hvis det er mer enn 13 cm med løv på plenen, still klippehøyden på forhjulene ett eller to hakk høyere enn klippehøyden på bakhjulene.
- Reduser klippehastigheten hvis gressklipperen ikke klipper løvene fint nok.

# Vedlikehold

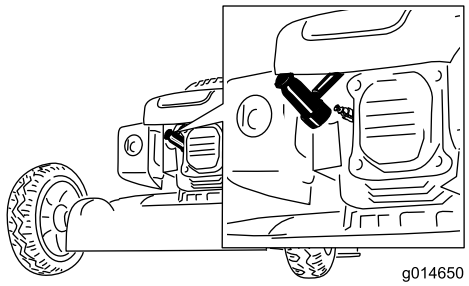
**Merk:** Angi hva som er høyre og venstre side på maskinen ved å stå i normal arbeidsstilling.

## Anbefalt vedlikeholdsplan

| Vedlikeholdsintervall | Vedlikeholdsprosedyre |
|---|---|
| Etter de 5 første timene | • Skift motoroljen. |
| For hver bruk eller daglig | • Kontroller motoroljenivået.<br>• Kontroller at motoren stopper innen tre sekunder etter at du slipper knivkontrollbøylen.<br>• Kontroller luftrenseren for smuss og/eller skade, og rengjør eller bytt den ut om nødvendig.<br>• Fjern gressrester og smuss fra undersiden av gressklipperen. |
| Hver 50. driftstime | • Skift motoroljen. |
| Hver 100. driftstime | • Undersøk tennpluggen, og bytt den ut hvis det er nødvendig. |
| Før lagring | • Tøm drivstofftanken før reparasjon som oppgitt og før årlig lagring. |
| Årlig | • Rengjør luftfilteret (oftere under støvete driftsforhold).<br>• Smør hjulgirene.<br>• Smør det øvre håndtaket.<br>• Skift ut kniven eller bryn den (oftere hvis eggen raskt blir sløv).<br>• For informasjon om ytterligere årlige vedlikeholdsprosedyrer, se i brukerhåndboken for motoren. |

## Gjøre klar til vedlikehold

1. Stopp motoren, og vent til alle bevegelige deler har stoppet.
2. Koble fra tennpluggledningen fra tennpluggen (Figur 23) før du utfører vedlikeholdsprosedyrer.




**Figur 23**

3. Når du har utført vedlikeholdsprosedyrer, koble tennpluggledningen til tennpluggen.

**Viktig: Før du vender gressklipperen på siden for å skifte olje eller kniv, la drivstofftanken kjøre tom gjennom normal bruk. Hvis du må vende gressklipperen på siden før den har gått tom for drivstoff, bruk en hånddrevet drivstoffpumpe til å tømme drivstoffet. Vend alltid gressklipperen over på siden med luftfilteret opp.**

**⚠ ADVARSEL**

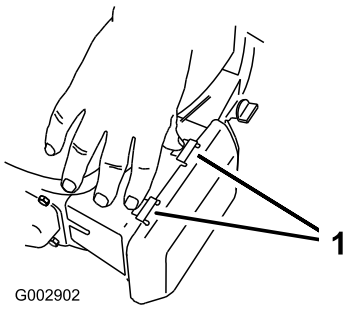
**Når man vender gressklipperen på siden kan drivstoffet lekke ut. Bensin er meget brannfarlig og eksplosiv og kan føre til personskader.**

**Kjør motoren tom eller fjern bensinen med en håndpumpe, sug den aldri opp med hevert.**

## Overhale luftrenseren

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig
Årlig

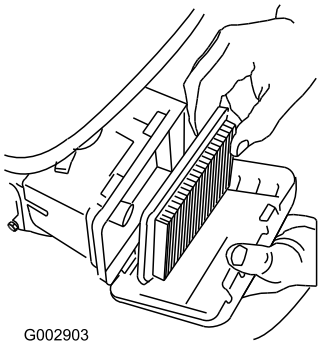
1. Trykk ned låsetappene oppå luftrenserdekselet (Figur 24).




**Figur 24**

1. Låsetapper

2. Åpne dekselet.
3. Fjern luftfilteret (Figur 25).




**Figur 25**

4. Hvis papirluftfilteret er skadet eller vått av olje eller drivstoff, bytt det ut.
5. Hvis papirluftfilteret er skittent, bank det noen ganger lett mot en hard overflate eller blås komprimert luft på mindre enn 207 kPa (30 psi) gjennom den siden av filteret som venter mot motoren.

   **Merk:** Ikke børst smusset av filteret, dette skuver smusset inn i fibrene.
6. Fjern smuss fra luftrenserkroppen og dekk til med en fuktig klut. **Ikke tørk smuss inn i luftkanalen.**
7. Sett filteret inn i luftrenseren.
8. Lukk dekselet.

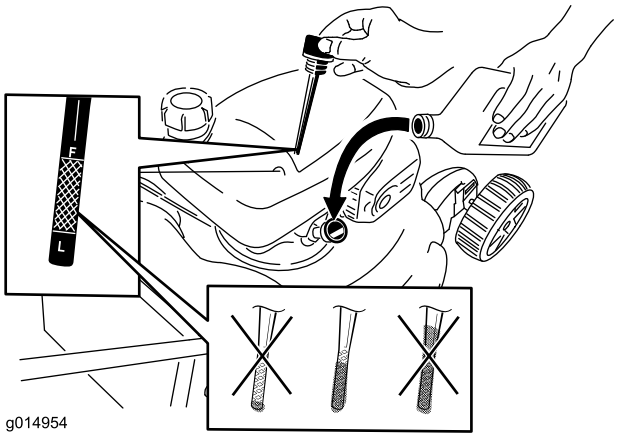
# Skifte motorolje

**Serviceintervall:** Etter de 5 første timene

Hver 50. driftstime

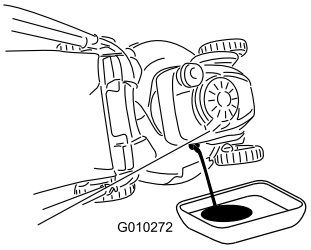
La motoren gå i noen minutter for å varme opp oljen før du skifter den. Varm olje flyter bedre og bærer med seg flere urenheter.

1. Utfør prosedyrene for forberedelse av vedlikehold, se Gjøre klar til vedlikehold.
2. Hvis gressposen er på gressklipperen, fjern den.
3. Tapp ut bensin fra drivstofftanken. Se Tømme drivstofftanken.
4. Fjern peilestaven.




**Figur 26**

5. Sett et tappefat ved siden av **høyre** side av gressklipperen (Figur 27).




**Figur 27**

6. Vipp gressklipperen til høyre slik at påfyllingsrøret ligger over tappefatet og tapper olje ned i fatet.
7. Etter at oljen er tappet, sett gressklipperen tilbake i driftsstilling.
8. Hell olje **sakte** inn i oljepåfyllingsrøret til oljenivået når **Full**-merket på peilestaven (Figur 26). **Fyll ikke på for mye.** (Maks. påfyll: 0,55 l, **type: SAE 30-gradsolje for bil** med API-serviceklassifisering SL, SM eller høyere. SAE 10W30 kan brukes hvis SAE 30 ikke er tilgjengelig.)
9. Sett peilestaven ordentlig på plass.
10. Tørk opp eventuelt drivstoffsøl.
11. Det gamle oljefilteret må kasseres eller gjenvinnes i henhold til lokale forskrifter.

# Overhale tennpluggen

**Serviceintervall:** Hver 100. driftstime

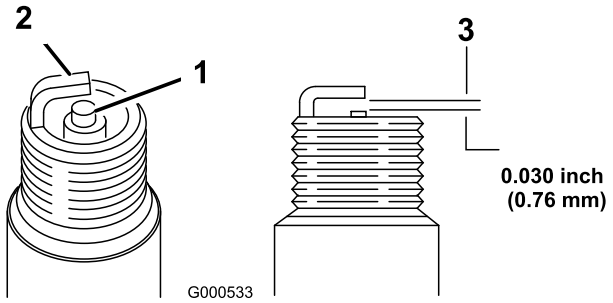
Kontroller tennpluggene etter hver 100. driftstime. Bruk en tennplugg av typen **Champion RN9YC** eller en tilsvarende plugg.

1. Stopp motoren, og vent til alle bevegelige deler har stoppet.
2. Koble ledningen fra tennpluggen.

3. Rengjør rundt tennpluggen.
4. Fjern tennpluggen fra sylinderhodet.

   **Viktig: En tennplugg som er sprukket eller skitten, må skiftes ut. Rengjør ikke elektrodene, siden partikler som kommer inn i sylinderen kan føre til at motoren skades.**

5. Juster åpningen på tennpluggen til 0,76 mm (Figur 28).




**Figur 28**

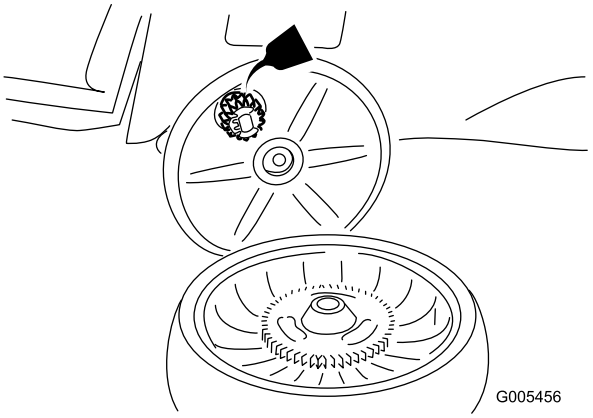
1. Elektrodeisolator i midten
2. Elektrode på siden
3. Elektrodeavstand (ikke måltegning)

6. Monter tennpluggen og pakningen.
7. Stram pluggen med et moment på 20 Nm.
8. Koble ledningen til tennpluggen.

# Smøre hjulgirene

**Serviceintervall:** Årlig—Smør hjulgirene.

1. Fjern hjulboltene på **bak**hjulene og fjern bakhjulene.
2. Påfør smøreolje på giret som vist på Figur 29.




**Figur 29**

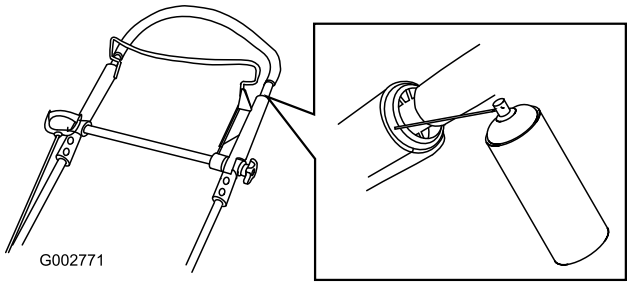
3. Monter bakhjulene.

# Smøre øvre håndtak

**Serviceintervall:** Årlig

Smør de venstre og høyre sidene av det øvre håndtaket med et silikonbasert spraysmøremiddel med lav viskositet årlig eller etter behov.

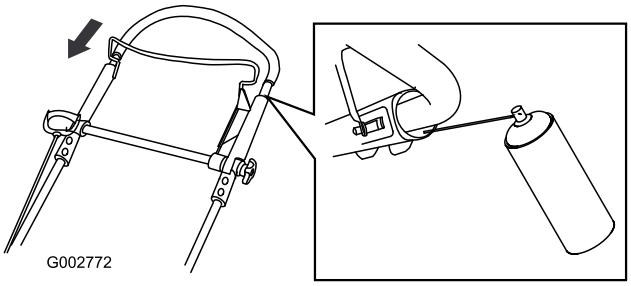
1. Spray den ytre plastenden av det indre håndtaket (Figur 30).




**Figur 30**

**Merk:** Bruk røret som kommer med sprayboksen for å styre spruten.

2. Skyv det øvre håndtaket helt ned og spray den indre plastikkoverflaten på det ytre håndtaket (Figur 31).

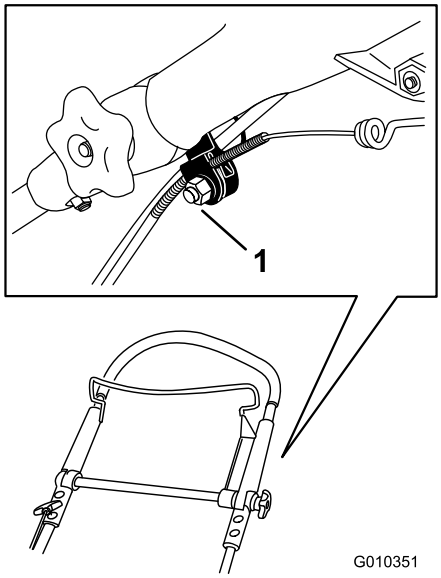



**Figur 31**

# Justere selvdrift

Hvis selvdriften på gressklipperen ikke fungerer korrekt, juster selvdriftskabelen.

1. Løsne mutteren på kabelfestet (Figur 32).



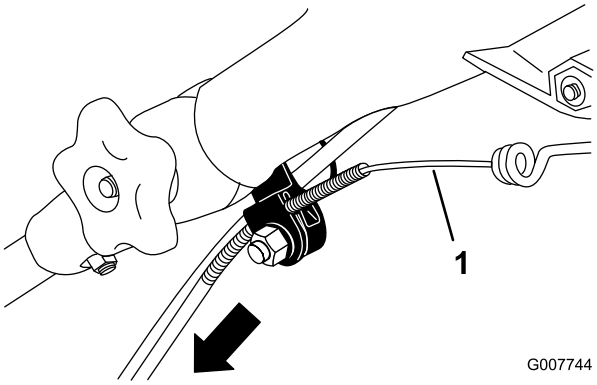

**Figur 32**

1. Kabelfeste

2. Dra det øvre håndtaket så langt tilbake som mulig.

   **Merk:** Hvis håndtaket ikke beveger seg jevnt, se Smøre det øvre håndtaket.

3. Dra kabelkappen nedover helt til du fjerner slakken i den eksponerte kabelen (Figur 33).

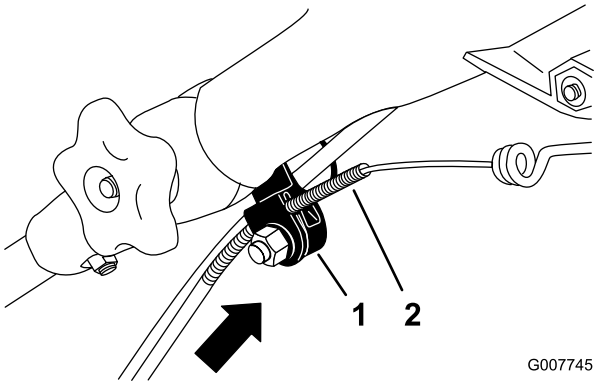



**Figur 33**

1. Eksponert kabel

4. Skyv kabelkappen opp 3 mm.

   **Merk:** Du kan plassere en linjal mot den øvre siden av den sorte kabelfestet, og måle hvor mye den øvre delen av kabelkappen beveger seg (Figur 34).




**Figur 34**

1. Kabelfeste
2. Kabelkappe

   **Merk:** Beveg kabelkappen oppover for å senke kjørehastigheten, og beveg kabelkappen nedover for å øke kjørehastigheten.

5. Stram mutteren.
6. Start gressklipperen og kontroller justeringen.

   **Merk:** Hvis selvdriften ikke justeres korrekt, gjenta denne prosedyren.

# Skift ut kniven

**Serviceintervall:** Årlig

**Viktig:** ***Du trenger en momentnøkkel for å montere kniven korrekt.*** **Hvis du ikke har en momentnøkkel, eller ikke føler deg kompetent til å utføre prosedyren, kontakt en autorisert serviceforhandler.**

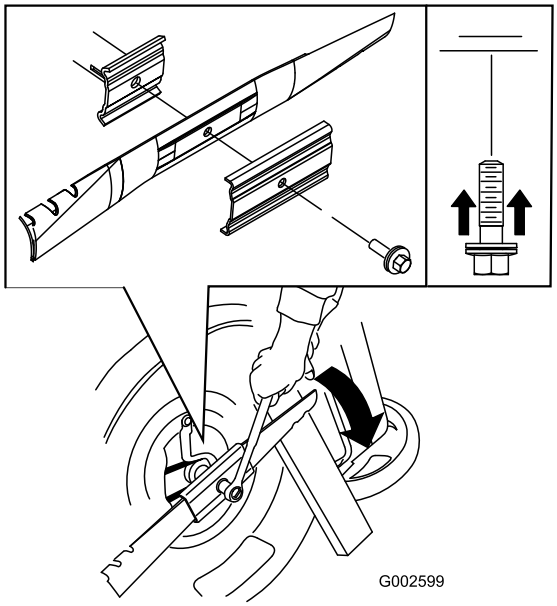
Kontroller kniven hver gang gressklipperen går tom for bensin. Hvis kniven er skadet eller sprukket, må den skiftes ut omgående. Hvis kniveggen er sløv eller har hakk, skal den brynes eller skiftes ut.

**⚠ ADVARSEL**

**Kniven er skarp, kontakt med kniven kan føre til personskader.**

**Bruk hansker når du utfører service på kniven.**

1. Koble fra tennpluggledningen fra tennpluggen. Se Gjøre klar til vedlikehold.
2. Vend gressklipperen over på siden med luftfilteret opp.
3. Bruk en treblokk til å holde kniven fast (Figur 35).




**Figur 35**

4. Fjern kniven, behold alle monteringsdeler (Figur 35).
5. Monter den nye kniven og alle monteringsdeler (Figur 35).

   **Viktig: Plasser knivens bueformede ender slik at de peker mot klipperhuset.**
6. **Stram knivbolten med en momentnøkkel til 82 Nm.**

   **Viktig: En bolt som er strammet til 82 Nm er svært stram. Hold fast kniven med en trekloss og legg vekten på skrallen eller momentnøkkelen og stram bolten godt til. Det er nesten umulig å stramme denne bolten for mye.**

# Rengjøre klippeenheten

**Serviceintervall:** For hver bruk eller daglig

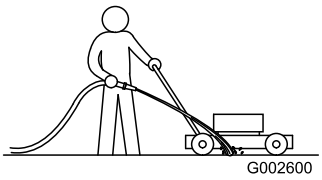
**⚠ ADVARSEL**

**Gressklipperen kan løsne materiale fra under klipperhuset.**

- **Bruk vernebriller.**
- **Forbli i operatørstilling (bak håndtaket).**
- **Pass på at det ikke er andre personer i området.**

1. Mens motoren går og klipperen står på en flat, asfaltert, rett en vannstråle mot **høyre** bakhjul (Figur 36).

   **Merk:** Vannet vil sprute inn i knivens bane, slik at gressrester spyles bort.




**Figur 36**

2. Når det ikke kommer ut flere gressrester, stopp vannet og flytt gressklipperen til et tørt område.
3. La motoren kjøre i noen få minutter for å tørke huset slik at det ikke ruster.

# Tømme drivstofftanken

1. Stopp motoren, og vent til den er nedkjølt
2. Koble ledningen fra tennpluggen.
3. Ta lokket av drivstofftanken.
4. Bruk en håndpumpe til å pumpe bensinen ned i en ren, godkjent bensinkanne.
5. Koble ledningen til tennpluggen.
6. Kjør motoren til den stopper.
7. Start motoren på nytt for å kontrollere at det ikke er bensin igjen i forgasseren.

# Lagring

Maskinen må oppbevares på et kjølig, rent og tørt sted.

## Gjøre gressklipperen klar til lagring

**⚠ ADVARSEL**

**Drivstoffdamp kan eksplodere.**

- **Drivstoff skal ikke lagres i mer enn 30 dager.**
- **Gressklipperen skal ikke oppbevares på et sted som er i nærheten av en åpen flamme.**
- **La motoren kjøle seg ned før oppbevaring.**

1. Når du for siste gang for sesongen heller på mer drivstoff, bland stabiliseringsmiddel i nytt drivstoff som anvist av produsenten.
2. Kjør gressklipperen til den går tom for drivstoff.
3. Start på nytt.
4. La motoren gå til den stopper. Når du ikke lenger kan starte motoren, er den tilstrekkelig tom for drivstoff.
5. Koble ledningen fra tennpluggen.
6. Ta ut tennpluggen, hell 30 ml olje gjennom tennplugghullet, og dra sakte i startsnoren flere ganger for å fordele oljen gjennom sylinderen, for å forhindre korrosjon i sylinderen mellom sesongene.
7. Monter tennpluggen løst.
8. Stram alle løse skruer, bolter og muttere.

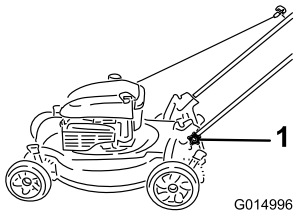
## Folde sammen håndtaket

**⚠ ADVARSEL**

**Hvis man folder sammen eller ut håndtaket på feil måte, kan dette føre til skade på ledningene, noe som igjen kan utgjøre en usikker driftstilstand.**

- **Pass på at du ikke skader ledningene når du folder sammen eller ut håndtaket.**
- **Hvis en ledning blir skadet kontakter du et autorisert forhandlerverksted.**

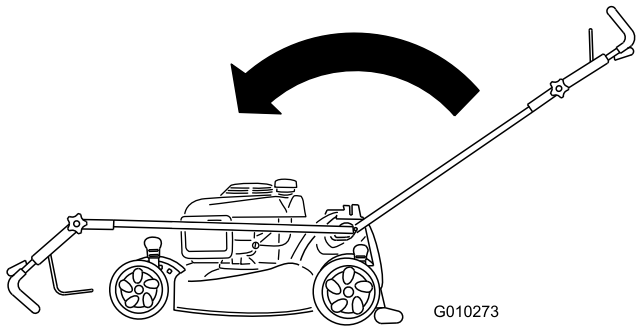
1. Løsne knottene på håndtaket til du kan flytte håndtaket fritt (Figur 37).




**Figur 37**

1. Håndtaksknott (to)

2. Flytt håndtaket fremover som vist i Figur 38.




**Figur 38**

## Ta gressklipperen frem fra lagring

1. Fjern tennpluggen og roter motoren hurtig ved å bruke starteren for å fjerne overflødig olje fra sylinderen.
2. Monter tennpluggen og trekk den til med et moment på 20 Nm.
3. Koble ledningen til tennpluggen.

# Notat:

# Notat:

# Liste over internasjonale forhandlere

| Distributør: | Land: | Telefonnummer: |
|---|---|---|
| Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt | Tyrkia | 90 216 344 86 74 |
| Balama Prima Engineering Equip. | Hong Kong | 852 2155 2163 |
| B-Ray Corporation | Korea | 82 32 551 2076 |
| Casco Sales Company | Puerto Rico | 787 788 8383 |
| Ceres S.A. | Costa Rica | 506 239 1138 |
| CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd. | Sri Lanka | 94 11 2746100 |
| Cyril Johnston & Co. | Nord-Irland | 44 2890 813 121 |
| Equiver | Mexico | 52 55 539 95444 |
| Femco S.A. | Guatemala | 502 442 3277 |
| G.Y.K. Company Ltd. | Japan | 81 726 325 861 |
| Geomechaniki of Athens | Hellas | 30 10 935 0054 |
| Guandong Golden Star | Kina | 86 20 876 51338 |
| Hako Ground and Garden | Sverige | 46 35 10 0000 |
| Hako Ground and Garden | Norge | 47 22 90 7760 |
| Hayter Limited (U.K.) | Storbritannia | 44 1279 723 444 |
| Hydroturf Int. Co Dubai | De forente arabiske emirater | 97 14 347 9479 |
| Hydroturf Egypt LLC | Egypt | 202 519 4308 |
| Ibea S.P.A. | Italia | 39 0331 853611 |
| Irriamc | Portugal | 351 21 238 8260 |
| Irrigation Products Int'l Pvt Ltd. | India | 86 22 83960789 |
| Jean Heybroek b.v. | Nederland | 31 30 639 4611 |
| Lely (U.K.) Limited | Storbritannia | 44 1480 226 800 |
| Maquiver S.A. | Colombia | 57 1 236 4079 |
| Maruyama Mfg. Co. Inc. | Japan | 81 3 3252 2285 |
| Metra Kft | Ungarn | 36 1 326 3880 |
| Mountfield a.s. | Den tsjekkiske republikk | 420 255 704 220 |
| Munditol S.A. | Argentina | 54 11 4 821 9999 |
| Oslinger Turf Equipment SA | Ecuador | 593 4 239 6970 |
| Oy Hako Ground and Garden Ab | Finland | 358 987 00733 |
| Parkland Products Ltd. | New Zealand | 64 3 34 93760 |
| Prochaska & Cie | Østerrike | 43 1 278 5100 |
| RT Cohen 2004 Ltd. | Israel | 972 986 17979 |
| Riversa | Spania | 34 9 52 83 7500 |
| Roth Motorgerate GmBh & Co. | Tyskland | 49 7144 2050 |
| Sc Svend Carlsen A/S | Danmark | 45 66 109 200 |
| Solvert S.A.S. | Frankrike | 33 1 30 81 77 00 |
| Spypros Stavrinides Limited | Kypros | 357 22 434131 |
| Surge Systems India Limited | India | 91 1 292299901 |
| T-Markt Logistics Ltd. | Ungarn | 36 26 525 500 |
| Toro Australia | Australia | 61 3 9580 7355 |
| Toro Europe BVBA | Belgia | 32 14 562 960 |

# Toro-garantien

## Betingelser og inkluderte produkter

The Toro® Company og datterselskapet Toro Warranty Company, i henhold til en avtale mellom dem, garanterer i fellesskap å reparere alle Toro-produkter som brukes til normale boligformål* hvis det oppstår defekter i materialer eller arbeidskvalitet.

Følgende tidsperioder gjelder fra kjøpsdatoen:

| Produkter | Garantiperiode |
|---|---|
| Manuelle motordrevne gressklippere | 2-års begrenset garanti |
| Bakmotortraktor | 2-års begrenset garanti |
| Plen- og hagetraktorer | 2-års begrenset garanti |
| Elektriske håndholdte produkter | 2 års begrenset garanti |
| Snøfresere | 2-års begrenset garanti |
| Forbrukermaskin med nullradius | 2-års begrenset garanti |

*Opprinnelig kjøper innebærer bruk av personen som opprinnelig kjøpte Toro-produktene.

*Boligformål betyr bruk av produktet på samme tomt som hjemmet ditt. Bruk på mer enn ett sted eller en institusjon eller til utleie betraktes som kommersiell bruk, og garantien for kommersiell bruk vil gjelde.

## Begrenset garanti for kommersiell bruk

Toro Forbrukerprodukter og -tilbehør som brukes til kommersiell, industriell eller utleiebasert bruk, er garantert mot defekter i materialer og arbeidskvalitet for følgende tidsperioder fra datoen for opprinnelig kjøp:

| Produkter | Garantiperiode |
|---|---|
| Manuelle motordrevne gressklippere | 90-dagers garanti |
| Bakmotortraktor | 90-dagers garanti |
| Plen- og hagetraktorer | 90-dagers garanti |
| Elektriske håndholdte produkter | 90-dagers garanti |
| Snøfresere | 90-dagers garanti |
| Forbrukermaskin med nullradius | 45-dagers garanti |

## Instruksjoner for å innhente garantitjenester

Hvis du tror at ditt Toro-produkt inneholder en defekt i materialer eller arbeidskvalitet, følger du denne fremgangsmåten:

1. Kontakt selgeren for å avtale service på produktet. Hvis det av en eller annen grunn er umulig for deg å kontakte selgeren, kan du kontakte en Toro-autorisert forhandler for å avtale service.
2. Ta med deg produktet og kjøpsbeviset (salgskvittering) til serviceforhandleren. Hvis du av en eller annen grunn er misfornøyd med serviceforhandlerens analyse eller med hjelpen du får, kan du kontakte oss på:

   Customer Care Department, Consumer Division
   The Toro Company
   8111 Lyndale Avenue South
   Bloomington, MN 55420-1196, USA
   Leder: Technical Product Support: 001–952–887–8248

   Se vedlagt forhandlerliste

## Eierens ansvar

Du må vedlikeholde Toro-produktet ved å følge vedlikeholdsprosedyrene som er beskrevet i *brukerhåndboken*. Det er du som dekker kostnadene til slikt rutinevedlikehold, enten det utføres av en forhandler eller av deg.

## Elementer og betingelser som ikke inkluderes

Denne uttrykkelige garantien dekker ikke følgende:

- Kostnader til regelmessig vedlikehold eller slitasjedeler, for eksempel rotorblader (skovl), skrapeblader, remmer, drivstoff, smørefett, oljeskift, tennplugger og justering av kabel- og forbindelsesjusteringer eller bremsejusteringer.
- Alle produkter eller deler som er endret eller feilbrukt og må byttes eller repareres på grunn av normal slitasje, uhell eller manglende korrekt vedlikehold.
- Reparasjoner som er nødvendige pga. feilaktig bruk av drivstoff som ikke er friskt, eller manglende klargjøring av enheten før maskinen ikke skal brukes over en periode på over tre måneder
- Motor og drivverk. Disse dekkes av de aktuelle produsentgarantiene med separate vilkår og betingelser

Alle reparasjoner som dekkes av disse garantiene, må utføres av en autorisert Toro-serviceforhandler som bruker Toro-godkjente reservedeler.

## Generelle betingelser

Kjøperen er dekket av nasjonal lovgivning innen hvert land. Rettighetene som kjøperen har med støtte i slike lover, er ikke begrenset av denne garantien.